



ASME A112.18.1 / CSA B125.1
ICC/ANSI A117.1

Models/Modelos/Modèles
65385LF-▲LHP & 65485LF-▲LHP
Series/Series/Seria
Charlotte™

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.



65385LF-▲LHP



65485LF-▲LHP

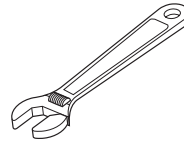
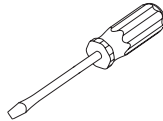
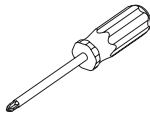
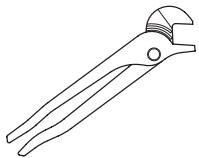
Note: Drain sold separately for 65485LF-LHP models.

Nota: El desagüe se vende por separado para los modelos 65485LF-LHP.

Note : Renvoi vendu séparément pour les modèles 65485LF-LHP.

Note: Handle Kits must be ordered separately. / Nota: Los juegos de manijas se venden por separado. /
Note : Manettes en kit vendues séparément.

You may need / Usted puede necesitar / Articles dont vous pouvez avoir besoin:



For easy installation of your Brizo® faucet you will need:

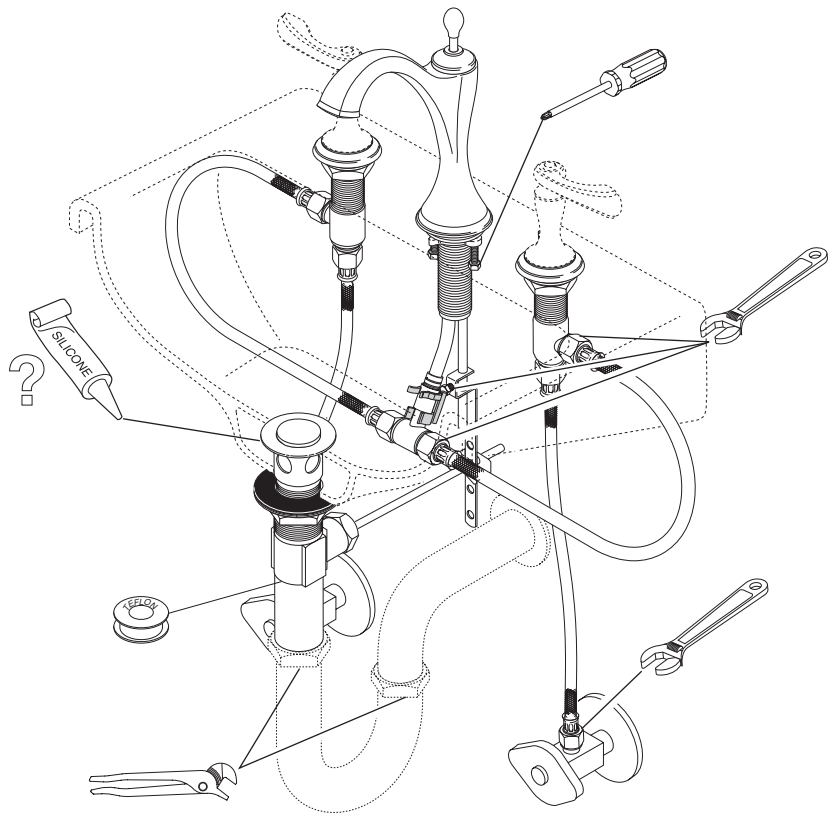
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Para instalación fácil de su llave Brizo® usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement**.



▲Specify Finish / Especifique el Acabado / Précisez le Fini

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR

DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2011, Masco Corporation of Indiana

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Brizo® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN,

O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Brizo® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado de mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2011, Division de Masco Indiana

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Brizo® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défécuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE

AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2011, Masco Corporation de Indiana

65385LF-LHP Models / Modelos / Modèles

HL5385▲
 (Pair / Par / Paire)
 Lever Handle & Body
 Palanca y Cuerpo, Lado Caliente
 Manette et corps, eau chaude

RP70596▲
 Base

RP70597
 Mounting Flange w/Gasket
 Brida de Montaje con Empaque
 Colerette avec joint

RP46409
 Screw & Stem
 Tornillo y Espiga
 Vis et tige

RP61825
 Valve Cartridge, Hot Side
 Cartucho de la Válvula, Lado Caliente
 Cartouche de soupape, eau chaude

RP44193
 Gasket, Nut & Washer
 Empaque, Tuerca y Arandela
 Joint, écrou et rondelle

RP70599▲
 Lift Rod
 Barra de Alzar
 Tige de Manoeuvre

RP48428
 Aerator & Wrench
 Aireador y Llave
 Aérateur et Clé

RP13938
 O-Ring
 Anillo "O"
 Joint Torique

RP53408
 Nut & Washer
 Tuerca y Arandela
 Écrou et rondelle

RP70598
 Clip & Tee
 Gancho y Tubo T
 L'agrafe et T

RP63507
 Outlet Hose
 Manguera de Salida
 Flexible de sortie

RP63507
 Outlet Hose
 Manguera de Salida
 Flexible de sortie

HL5385▲
 (Pair / Par / Paire)
 Lever Handle & Body
 Palanca y Cuerpo,
 Manette et corps de
 manette, eau froide

RP61824
 Valve Cartridge, Cold Side
 Cartucho de la Válvula,
 Lado Frio
 Cartouche de soupape,
 eau froide

RP36255
 Allen Wrench, 3 mm
 Llave Allen, 3 mm
 Clé Allen, 3 mm

RP28653▲
 Metal Pop-Up Assembly Less Lift Rod
 Ensemble de Metal del Desagüe Automático
 Menos la Barra de Alzar
 Renvoi Mécanique en Métal Sans la Tige
 de Manoeuvre

RP5648▲
 Stopper
 Tapón
 Bonde

RP12516
 Strap & Screw
 Barra Chata y Tornillo
 Feuillard et Vis

RP23060▲
 Flange
 Reborde
 Colerette

RP6142
 Gasket
 Empaque
 Joint

RP6132
 Nut
 Tuerca
 Écrou

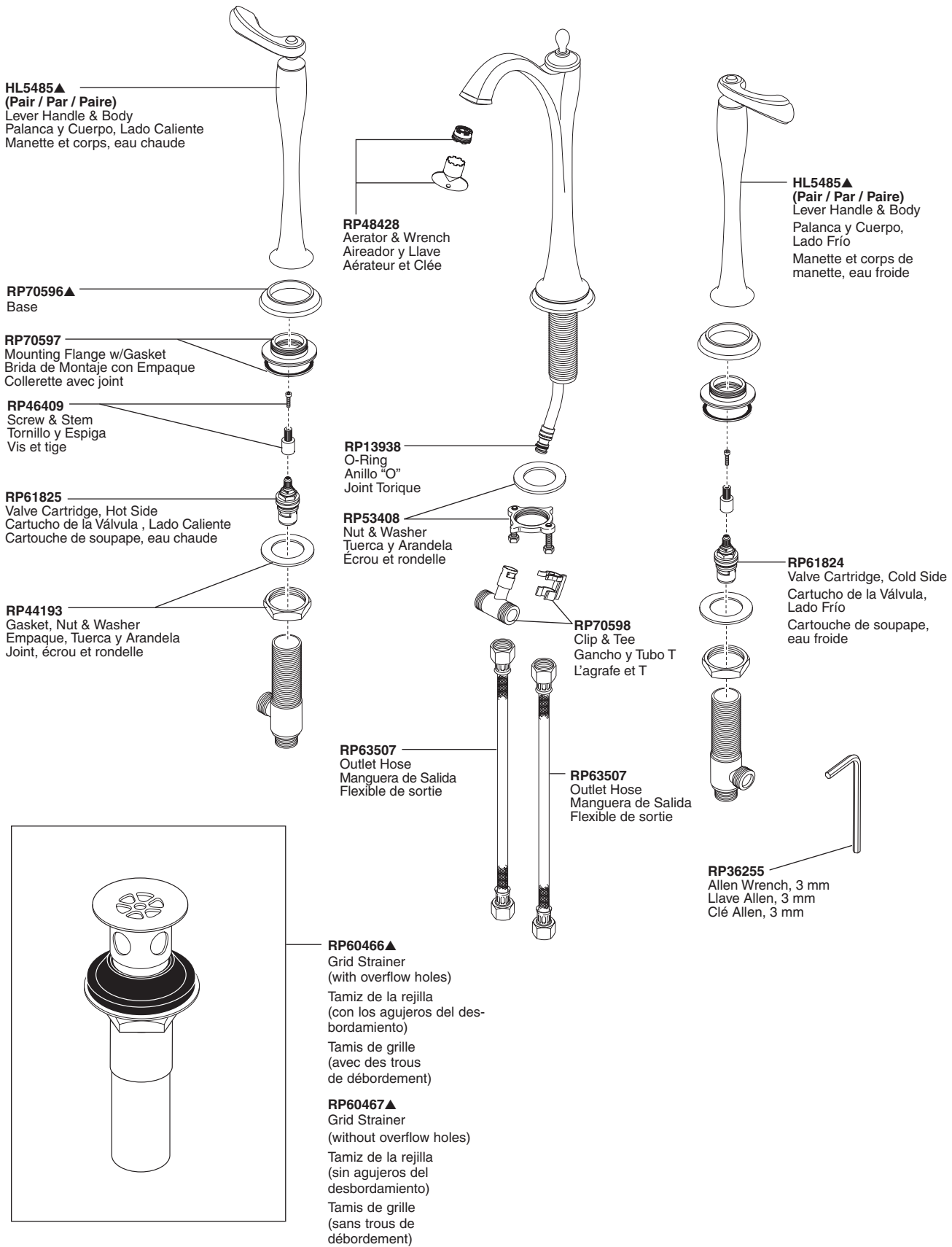
RP6140
 Nut & Washer
 Tuerca y
 Arandela
 Écrou et
 Rondelle

RP12517
 Horizontal Rod & Clip
 Barra Horizontal y
 Gancho
 Tige Horizontale et
 Agrafe

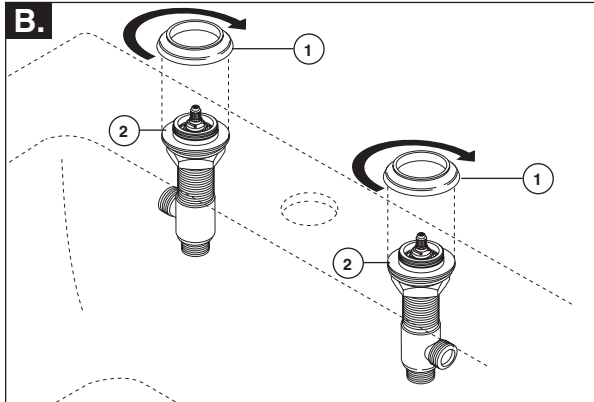
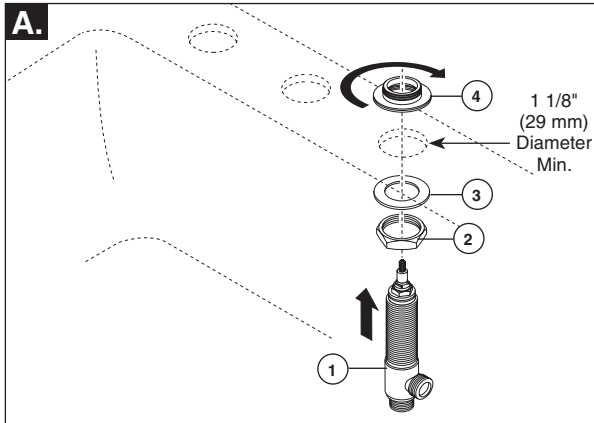
RP6130
 Pivot Seat & Gasket
 Asiento de Pivote y Empaque
 Joint et Siège du Pivot

▲Specify Finish / Especificque el Acabado / Précisez le Fini

65485LF-LHP Models / Modelos / Modèles

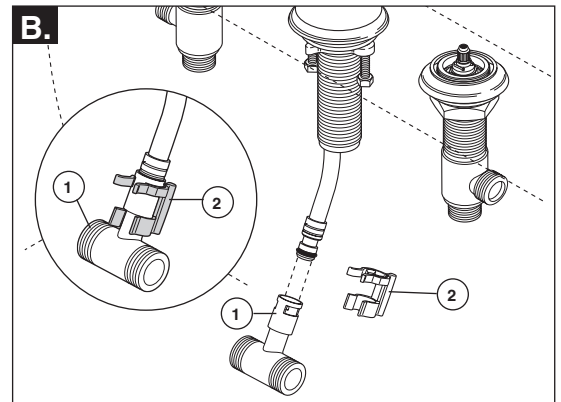
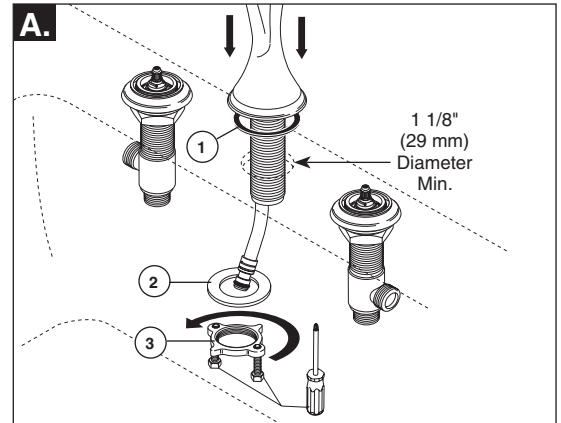


▲Specify Finish / Especificque el Acabado / Précisez le Fini

1**INSTALLATION OF VALVE ASSEMBLIES & TRIM**

Note: When drilling holes for side valves, it is recommended that hole size must be a minimum of 1 1/8" (29 mm). Look for a blue label or dot on cold valve assembly and red label or dot on hot valve assembly and install them on appropriate side.

- A.** Assemble mounting parts to side valve (1), nut (2) & washer (3) making sure to screw nut down to near bottom of threads. Insert valve assembly into hole from underneath; and, screw on top adapter nut (4), **tightening it firmly until it stops on valve thread.** Place valve in desired position and tighten bottom nut (2) firmly. Repeat for the other end valve.
- B.** Screw the decorative bases (1) onto top mounting nuts (2) on end valve assemblies. Hand tighten only. **Note: Handle kits sold separately.**

2**INSTALLATION OF SPOUT**

Note: When drilling mounting holes for the spout it is recommended that the hole size must be a minimum of 1 1/8" (29 mm).

- A.** Make sure gasket (1) is in place on bottom of spout. Insert spout assembly into mounting surface. Slip fixing washer (2) over spout shank and secure with nut (3). The screws in the nut can be tightened, using a Phillips screwdriver, to secure.
- B.** Carefully push coupling tee (1) over o-ring and onto shank. Slip plastic clip (2) over tee and shank. Make sure tee and clip are fully secured.

INSTALACIÓN DE LOS ENSAMBLAS DE LAS VÁLVULAS Y ACCESORIOS

Nota: Cuando perforo los agujeros de válvulas a los costados, se recomienda que el tamaño del agujero sea mínimo de 1 1/8 "(29 mm). Busque una etiqueta azul o punto de montaje de la válvula de agua fría y la etiqueta de color rojo o un punto de montaje de válvula de agua caliente e instálos en el lado adecuado.

- A.** Ensamble las piezas de montaje en la válvula al costado (1), la tuerca (2) y la arandela (3), asegurándose de atornillar la tuerca hacia abajo, cerca de las roscas. Inserte el ensamble de la válvula en el agujero por debajo, y, enrosque la tuerca superior del adaptador (4), apretando firmemente hasta que se detenga en la rosca de la válvula. Coloque la válvula en la posición deseada y apriete la tuerca inferior (2) firmemente. Repita para la otra válvula.
- B.** Atornille las bases decorativas (1) encima de las tuercas de montaje (2) en los ensambles de la válvula extrema o final. Apriete a mano solamente. **Nota: Los jugos de manija se venden por separado.**

INSTALACIÓN DEL SURTIDOR

Nota: Cuando perforo los agujeros de montaje para el surtidor se recomienda que el tamaño del agujero sea un mínimo de 1 1/8 "(29 mm).

- A.** Asegúrese que el empaque (1) está en su lugar en la parte inferior del surtidor. Inserte el ensamble del surtidor en la superficie de montaje o encimera. Deslice la arandela de fijación (2) sobre la espiga del surtidor y asegure con la tuerca (3). Los tornillos en la tuerca se pueden apretar, con un destornillador Phillips, para fijar.
- B.** Presione con cuidado la T de acoplamiento (1) sobre la junta tórica y en la espiga. Deslice en gancho plástico (2) sobre la T y la espiga. Asegúrese que la T y el gancho están totalmente fijados.

INSTALLATION DES SOUPAPES ET DE LA FINITION

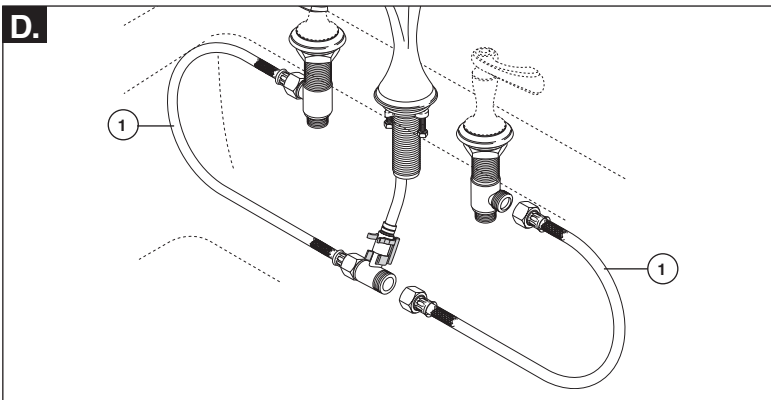
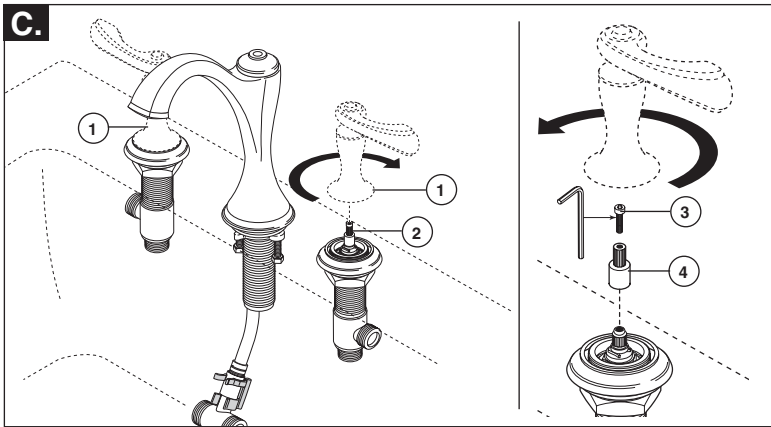
Note : Nous vous recommandons de percer des trous d'au moins 1 1/8 po (29 mm) pour les soupapes. Montez les soupapes du bon côté. La soupape d'eau froide est identifiée par une étiquette bleue ou un point bleu. La soupape d'eau chaude est identifiée par une étiquette rouge ou un point rouge.

- A.** Montez l'écrou (2) et la rondelle (3) sur une soupape (1); l'écrou doit se trouver dans la partie inférieure du filetage. Par le dessous de la surface, introduisez la soupape dans le trou et vissez l'écrou supérieur (4). Serrez-le à fond jusqu'à ce qu'il se bloque sur le filetage de la soupape. Placez la soupape dans la position voulue et serrez l'écrou inférieur (2) à fond. Montez l'autre soupape de la même manière.
- B.** Vissez les bases décoratives (1) sur les écrous de montage supérieurs (2) des soupapes. Serrez à la main seulement. **Note : kits de manettes vendus séparément.**

INSTALLATION DU BEC

Note : Nous vous recommandons de percer des trous d'au moins 1 1/8 po (29 mm) pour monter le bec.

- A.** Assurez-vous que le joint (1) est en place contre le dessous du bec. Introduisez le bec dans la surface de montage. Glissez la rondelle (2) sur le manchon du bec et fixez le bec avec l'écrou (3). Vous pouvez serrez les vis qui se trouvent dans l'écrou avec un tournevis Phillips pour bloquer l'écrou.
- B.** Poussez doucement le raccord en T (1) sur le joint torique et le manchon. Glissez l'agrafe en plastique (2) sur le raccord en T et le manchon. Assurez-vous que le raccord en T et l'agrafe sont bien calés.



C. NOTE: HANDLE KITS SOLD SEPARATELY. Make sure valve is in off position. Place handle & body assembly (1) over end valve stem (2), being careful to align handle in direction desired. Screw handle & body assembly onto valve assembly by turning body portion clockwise. Tighten by hand only. Repeat step for other handle.

If handles do not align, unscrew one or both handle & body assemblies and try assembling again after rotating handle slightly forward or backward until alignment is achieved. **NOTE:** If handle alignment is still not satisfactory, remove one or both handle & body assemblies. Remove screw (3) that holds spline adapter (4) onto valve and lift spline adapter just enough so that it can be rotated one spline on inside of part. Reassemble screw (3) and retry assembling handle & body. Repeat if necessary, moving spline adapter (4) forward or backward one spline at a time until desired handle direction is achieved.

D. Connect flexible outlet hoses (1) to valve outlet and spout inlet ports as shown. Tighten nuts firmly with a wrench, but do not over tighten.

C. NOTA: JUEGOS DE MANIJA SE VENDEN POR SEPARADO. Asegúrese que la válvula está en posición cerrada. Coloque la manija y el ensamble del cuerpo (1) sobre el extremo de la espiga de la válvula (2), teniendo cuidado de alinear la manija en la dirección deseada. Atornille la manija y el ensamble del cuerpo en el ensamble de la válvula girando la parte del cuerpo en dirección de las agujas del reloj – hacia la derecha. Apriete con la mano. Repita el paso para la otra manija.

Si las manijas no alinean, desenrosque uno o ambos ensambles de la manija y cuerpo y trate girando la manija de nuevo, ligeramente hacia adelante o hacia atrás, hasta que consiga la alineación. **NOTA:** Si la alineación de la manija todavía no es satisfactoria, quite uno o ambos ensambles de la manija y cuerpo. Quite el tornillo (3) que tiene el adaptador de ranura o muesca (4) en la válvula y levante el adaptador de muescas lo suficiente para que pueda girar una muesca en el interior de la pieza. Vuelva a instalar el tornillo (3) y vuelva a probar el funcionamiento de la manija y el cuerpo. Repita si es necesario, moviendo el adaptador de muescas (4) hacia adelante o hacia atrás una tira en un momento hasta que se desea controlar la dirección se logra.

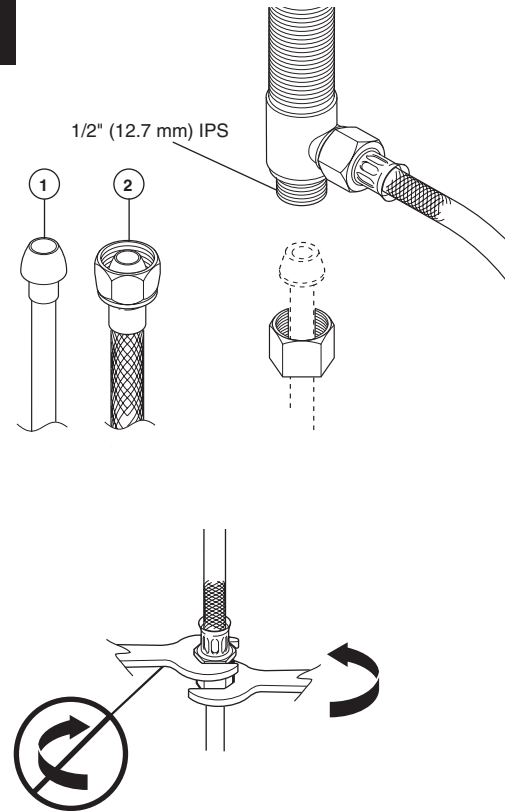
D. Conecte las mangueras flexibles de salida (1) a la salida de la válvula y a la entrada del surtidor como se muestra. Apriete las tuercas firmemente con una llave de tuercas, pero no apriete demasiado.

C. NOTE : KITS DE MANETTES VENDUS SÉPARÉMENT. Assurez-vous que la soupape est fermée. Placez la manette et le corps (1) sur la tige de soupape (2) en prenant soin d'orienter la manette dans le bon sens. Vissez la manette et le corps sur la soupape en tournant le corps dans le sens horaire. Serrez à la main seulement. Montez l'autre manette de la même manière.

Si les manettes ne sont pas orientées correctement, dévissez une manette et son corps ou les deux manettes et leur corps, puis remontez-les après les avoir tournées légèrement vers l'avant ou l'arrière. **NOTE :** Si les manettes ne sont toujours pas orientées correctement, enlevez une manette et sa base ou les deux manettes et leur base. Enlevez ensuite la vis (3) qui retient l'adaptateur cannelé (4) sur la soupape et soulevez l'adaptateur cannelé juste assez pour le tourner d'une cannelure sur la pièce interne. Remettez la vis (3) en place et remontez la manette ainsi que le corps. Répétez l'opération au besoin en déplaçant l'adaptateur cannelé (4) d'une cannelure vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que l'orientation de la manette soit bonne.

D. Raccordez les tuyaux de sortie souples (1) aux orifices de sortie des soupapes et d'entrée du bec comme le montre la figure. Serrez les écrous solidement avec une clé, mais évitez de trop serrer.

3



MAKE CONNECTIONS TO WATER LINES:

Choose hook-ups for 1/2" I.P.S. connections:
 (1) Ball nose riser (3/8" O.D. copper tubing), or
 (2) 1/2" I.P.S. faucet connector.

Use two wrenches when tightening. Do not overtighten.

HAGA LAS CONEXIONES A LAS LÍNEAS DE AGUA:

Escoja las conexions IPS de 1/2":
 (1) Conexión Bola-nariz (Tubería de cobre de 3/8" D.E.), o
 (2) Conector de llave I.P.S. 1/2"

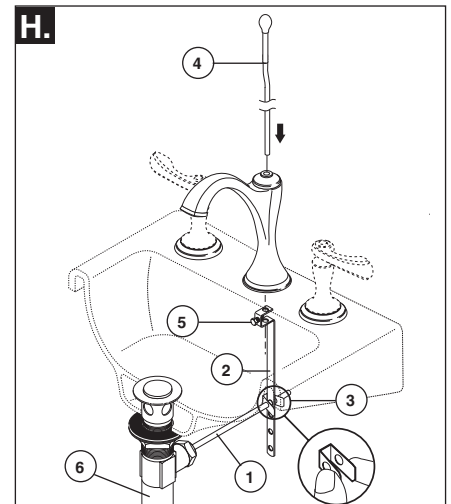
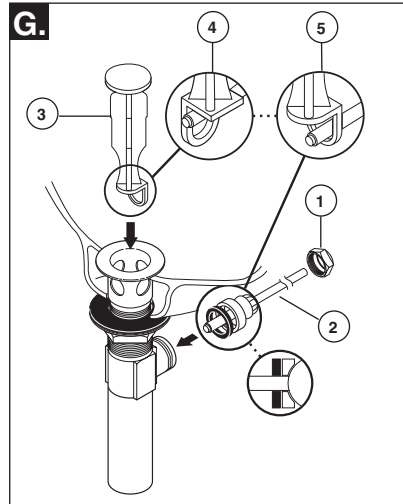
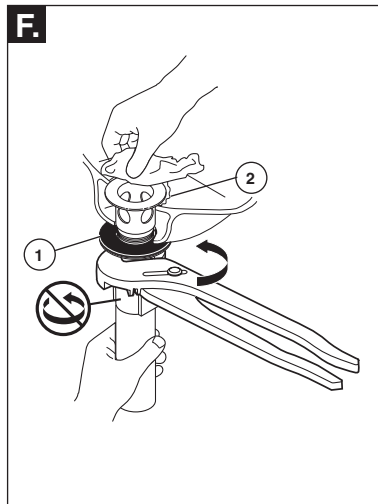
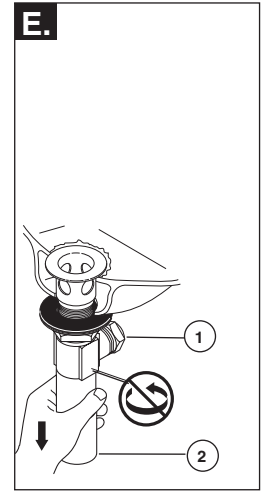
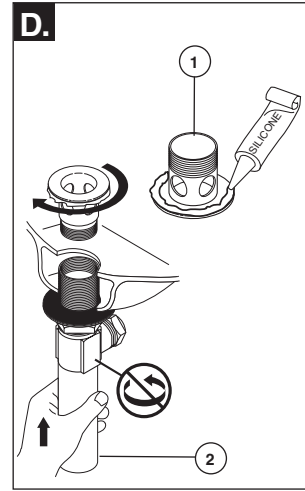
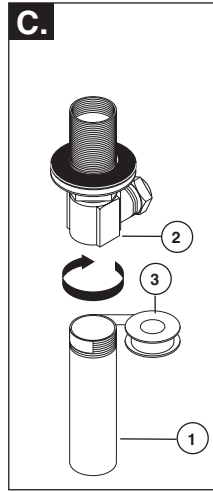
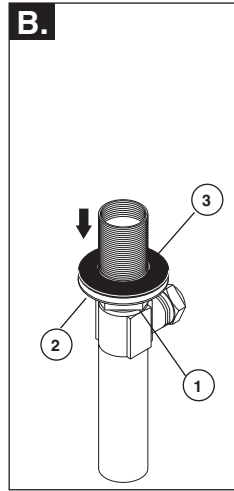
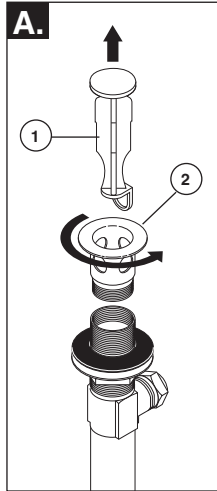
Utilice dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado.

RACCORDEZ LES TUYAUX D'EAU CHAUDE ET D'EAU FROIDE.

Choisissez des raccords compatibles 1/2 po IPS :
 (1) tubes-raccords à portée sphérique (tube en cuivre 3/8 po d.e.) ou
 (2) raccords de robinet 1/2 po IPS.

Utilisez deux clés pour serrer les raccords.
 Prenez garde de trop serrer.

4



Pop-up Installation

Note: For model 65385LF only. For model 65485LF, order and install push button drain or grid strainer drain. (See Brizo® price list or visit www.brizo.com.)

A. Remove stopper (1) and flange (2).

B. Screw nut (1) all the way down. Push washer (2) and gasket (3) down.

C. Remove tailpiece (1) from body (2), add Teflon® tape (3), replace tailpiece.

D. Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange (1) into body (2).

E. Pivot (1) must face faucet. Pull assembly (2) down firmly and hold in place. DO NOT TWIST.

F. Tighten nut/washer/gasket (1), clean off excess silicone (2). DO NOT TWIST.

G. Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).

H. Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Insert lift rod (4) into strap and tighten screw (5). Connect assembly to drain (6). Check operation of stopper.

Desagüe automático de metal

Nota: Solo para el modelo 65385LF. Para el modelo 65485LF, ordene e instale el desagüe automático de botón a presión o la rejilla coladera del desagüe. (Véase la lista de precios de Brizo® o www.brizo.com visita.)

A. Quite el tapón (1) y el reborde (2).

B. Atornille la tuerca (1) completamente hasta abajo. Empuje la arandela/roldana (2) y el (3) hacia abajo.

C. Quite el tubo de cola (1) del cuerpo (2), aplique cinta Teflon® (3), coloque otra vez el tubo de cola.

D. Aplique silicón a la parte interior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde (1) en el cuerpo (2).

E. El pivote (1) debe de estar de frente a la llave. Hale el ensamble (2) hacia abajo firmemente y sujételo en sitio. NO LO GIRE.

F. Apriete la tuerca/arandela/empaque (1), limpie el exceso de silicón (2). NO LO GIRE.

G. Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).

H. Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Introduzca la barra de alzar (4) dentro de la barra chata de articulación y apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6). Compruebe la operación del tapón.

Renvoi mécanique en métal

Note : Pour le modèle 65385LF seulement. Pour le modèle 65485LF, commandez et installez le renvoi à bouton-poussoir ou le renvoi avec crépine. (Reportez-vous à la liste de prix Brizo® ou allez à www.brizo.com.)

A. Enlevez la bonde (1) et la collerette (2).

B. Serrez l'écrou (1) pour le faire descendre complètement. Poussez la rondelle (2) et le joint (3) vers le bas.

C. Enlevez le raccord droit de vidange (1) du corps (2), appliquez du ruban de Teflon® (3), puis remettez raccord droit en place.

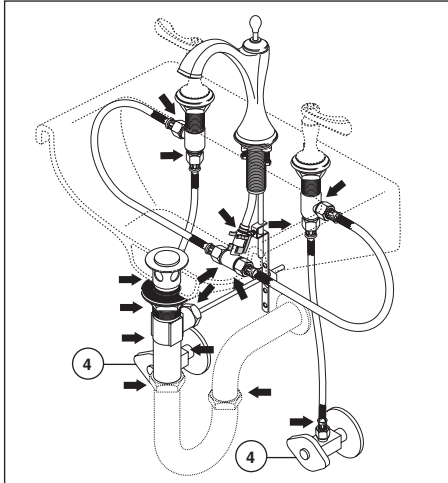
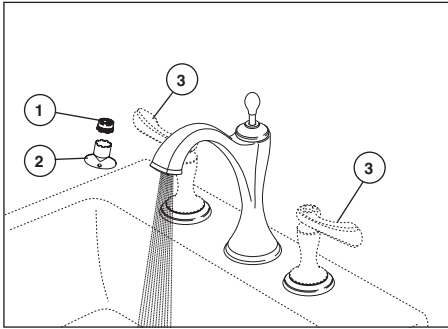
D. Appliquez du composé à la silicone sous la collerette (1). Introduisez le corps (2) dans le lavabo, puis vissez la collerette (1) dans le corps (2).

E. Le pivot (1) doit faire face au robinet. Tirez l'ensemble (2) vers le bas fermement et maintenez-le en place. PRENEZ GARDE DE LE TORDRE.

F. Serrez l'écrou contre la rondelle et le joint (1), puis enlevez le surplus de composé à la silicone (2). PRENEZ GARDE DE TORDRE LE PIVOT.

G. Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.

H. Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6). Vérifiez le fonctionnement du taquet.



FLUSH YOUR SYSTEM

Remove aerator (1) using blue plastic key (2) provided with your faucet. **NOTE: You may need to turn on cold water slightly to help push out aerator.** Turn both faucet handles (3) to full open position. Turn on hot and cold water supplies (4), if not already open, and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts or disrupt water flow from your faucet.** After flushing, turn handles to off position and reassemble aerator using blue plastic key. **Do not over tighten aerator. If there appears to be a leak or offshoot spray, loosen aerator 1/4 to 1/2 turn.**

Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

DEJE QUE EL AGUA CORRA POR SU SISTEMA

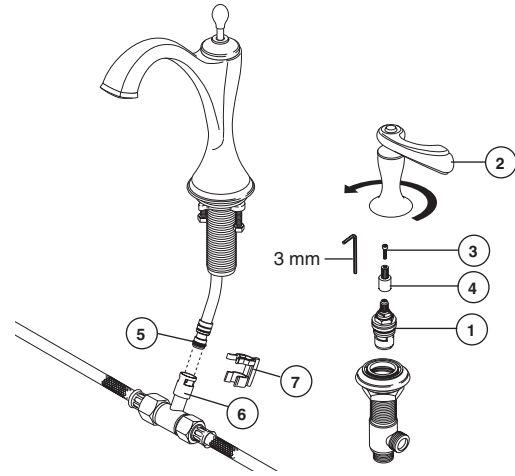
Quite el aerador (1) usando la llave plástica azul (2) proporcionada su grifo. **NOTA: Usted puede necesitar girar la agua fría a la ayuda elimina levemente el aerador.** Dé vuelta a ambas manijas del grifo (3) a la posición abierta completa. Gírese las fuentes de la agua caliente y fría (4), si no ábrase ya, y las líneas de agua rasantes para un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas o interrumpir el flujo de agua de su llave de agua.** Después de dejar correr el agua para limpiar, gire las manijas a la posición cerrada y reensamble el aerador usando la llave plástica azul. **No apriete demasiado el aerador. Si parece que hay una fuga o rocío, afloje el aerador 1/4 a 1/2 vuelta.**

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

RINCEZ L'INSTALLATION

Enlevez l'aérateur (1) à l'aide de la clé en plastique bleue (2) fournie avec le robinet. **NOTE : vous pourrez devoir faire couler l'eau froide un peu pour déloger l'aérateur.** Amenez les deux manettes (3) du robinet en position d'ouverture maximale. Rétablissez l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide (4), si vous ne l'avez pas déjà fait, et laissez couler l'eau une minute pour rincer la tuyauterie. **Important : cette opération vise à évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les éléments internes de votre robinet et nuire à son bon fonctionnement.** Une fois le rinçage terminé, amenez les manettes en position de fermeture et remontez l'aérateur au moyen de la clé en plastique bleue. **Prenez garde de serrer l'aérateur excessivement. Si l'aérateur fuit ou le jet est dévié, desserrez l'aérateur de 1/4 ou 1/2 tour.**

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING FAUCET.

If your faucet leaks out of spout outlet or around handle body, replace valve cartridge (1).

- Remove handle & body assembly (2) by turning body counterclockwise by hand.
- Remove screw (3) and stem adapter (4) using allen wrench provided with faucet.
- Remove cartridge (1) by turning it counterclockwise with a 17 mm or 11/16" hex socket wrench.
- Install new cartridge and tighten firmly but do not over tighten.
- Assemble other parts in reverse order. **NOTE:** For handle alignment see step C, page 6.

If your faucet leaks at coupling tee (6), replace o-ring (5).

- Be sure water supplies are shut off. Pull clip (7) off of tee (6).
- Remove tee (6) from shank by pulling straight down on it.
- Remove old o-ring (5) and replace with new one.
- Carefully slide tee (6) back onto shank and attach with clip (7). **Make sure tee and clip are fully secured.**

Mantenimiento

CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA ANTES DE HACERLE MANTENIMIENTO A LA LLAVE DE AGUA/GRIFO

Si su llave tiene una filtración de agua por la salida del surtidor o alrededor del cuerpo de la manija, reemplace el cartucho de la válvula (1).

- Quite la manija y el ensamble del cuerpo (2) girando a mano el cuerpo en sentido contrario de las manecillas del reloj.
- Quite el tornillo (3) y el adaptador de la espiga (4) usando una llave de tuercas allen proporcionada con la llave de agua.
- Quite el cartucho (1) girándolo en dirección contraria a las manecillas del reloj con una llave de tuercas hex de 17 mm ó 11/16".
- Instale el cartucho nuevo y apriete firmemente pero no apriete demasiado.
- Ensamble las otras piezas en orden inverso. **NOTA:** Para alinear las manijas vea el paso C, página 6.

Si la llave tiene filtraciones en la T de acoplamiento (6), reemplace la junta tórica (5).

- Asegúrese que los suministros de agua están cerrados. Hale el gancho (7) para sacarlo del tubo T (6).
- Quite la T (6) de la espiga halándola hacia abajo.
- Quite la junta tórica (5) y sustitúyala por una nueva.
- Cuidadosamente deslice la T (6) de nuevo en la espiga y fije con el gancho (7). Asegúrese que la T y el gancho están totalmente fijados.

Entretien

COUPEZ L'ALIMENTATION EN EAU AVANT D'ENTREPRENDRE

L'ENTRETIEN DU ROBINET

Si le robinet fuit par la sortie du bec ou le pourtour du corps de manette, remplacez la cartouche de la soupape (1).

- Enlevez la manette et le corps (2) en tournant le corps dans le sens antihoraire à la main.
- Enlevez la vis (3) et l'adaptateur de la tige (4) à l'aide de la clé Allen fournie avec le robinet.
- Enlevez la cartouche (1) en la tournant dans le sens antihoraire avec un clé à douille 17 mm ou 11/16 po.
- Montez la nouvelle cartouche et serrez-la solidement, mais pas excessivement.
- Reposez les autres éléments dans l'ordre inverse à celui de la dépose. **NOTE :** pour orienter les manettes correctement, consultez l'étape C à la page 6.

Si le robinet fuit par le raccord en T (6), remplacez le joint torique (5).

- Prenez soin de fermer les robinets d'arrêt. Retirez l'agrafe (7) du raccord en T (6).
- Enlevez le raccord en T (6) du manchon en le tirant directement vers le bas.
- Enlevez le vieux joint torique (5) et remplacez-le par un neuf.
- Glissez soigneusement le raccord en T (6) de nouveau sur le manchon et fixez-le avec l'agrafe (7).